

ANORIS T2 i-Size

UN R129/03, i-Size

76 cm – 125 cm

15+M – approx. 7 Y, max. 21 kg

USER GUIDE



DE
3

EN
24



Download the CYBEX app and register
your product to unlock your benefits

VISUELLE SPRACHE

WARNUNG

Das Signalwort weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS

Das Signalwort weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die zu Sachschäden am Produkt oder anderem Eigentum führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.



Tipps und Besonderheiten, die die Bedienung des Kindersitzes erleichtern.



Videoanleitung



Korrekt



Sprachausgabe



Falsch



Zurück zum
Inhaltsverzeichnis



Hörbares Signal

INHALT

SICHERHEITSHINWEISE	5
SITZKOMponentEN	7
VORBEREITUNGEN FÜR DEN EINBAU	8
DER RICHTIGE PLATZ IM FAHRZEUG	8
EINBAU IN DAS FAHRZEUG	10
AUSBAU AUS DEM FAHRZEUG	12
ANPASSEN DER KOPFSTÜTZE	13
EINSTELLEN DER LIEGEPOSITION	13
SICHERN DES KINDES	14
HINWEISE UND INFORMATIONEN ZUM AIRBAG	15
BATTERIE-MANAGEMENT	16
WARNSIGNALE	17
EINKLAPPEN DES LINEAREN SEITENAUFPRALLSCHUTZES	19
AB- UND AUFZIEHEN DES BEZUGES	19
REINIGUNG	20
PFLEGE	21
VERHALTEN NACH EINEM UNFALL	21
PRODUKTLEBENSDAUER	21
ENSTSORGUNG	22
GARANTIEBESTIMMUNGEN	23

ZULASSUNG

UN R129/03

CYBEX Anoris T2 i-Size

Größe: 76 – 125 cm

Gewicht: bis 21 kg

Alter: 15+ M

Vielen Dank, dass Sie sich bei der Wahl eines Kindersitzes für den **Anoris T2 i-Size** entschieden haben.

WICHTIG Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Einbau des Kindersitzes in Ihr Fahrzeug sorgfältig durch und halten Sie sie zum späteren Nachschlagen immer griffbereit.

⚠ WARNUNG Die Nichtbeachtung der Herstelleranweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Damit Ihr Kind richtig geschützt werden kann, ist es unbedingt notwendig, den Kindersitz so zu verwenden, wie es in dieser Anleitung beschrieben wird.

⚠ WARNUNG Ohne Genehmigung der Zulassungsstelle dürfen keine Veränderungen am Kindersitz vorgenommen und keine Ergänzungen hinzugefügt werden.

SICHERHEITSHINWEISE

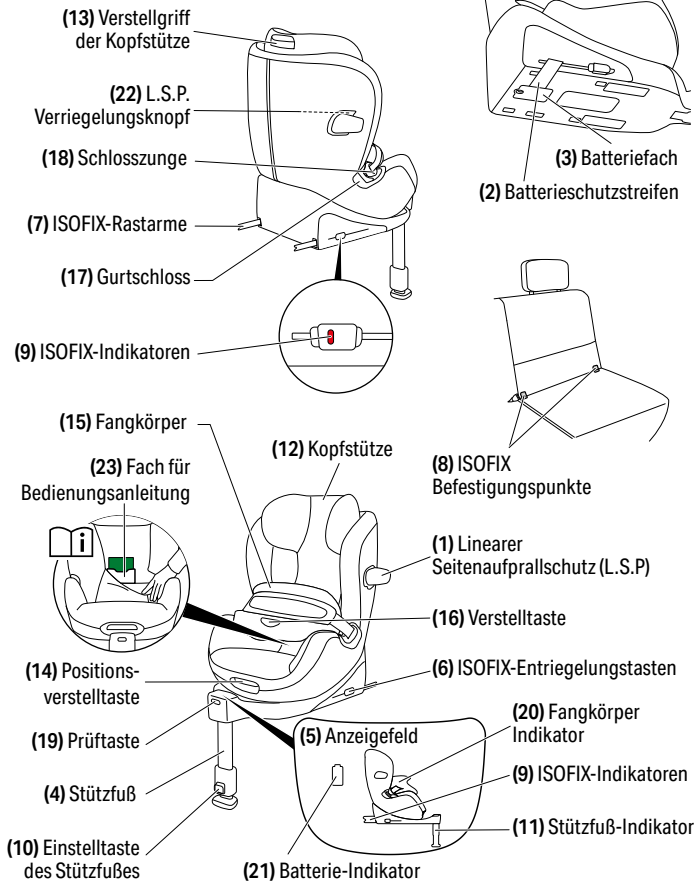


- Dieser Kindersitz ist gemäß UN R129/03 zugelassen.
- Dieser Kindersitz darf nur auf Fahrzeugsitzen eingebaut werden, welche laut Fahrzeughandbuch zur Verwendung von Kinderrückhaltesystemen zugelassen sind.
- Der Kindersitz darf erst verwendet werden, wenn das Kind älter als 15 Monate ist und eine Körpergröße von 76 cm erreicht hat. Er darf nicht weiterverwendet werden, wenn das maximale

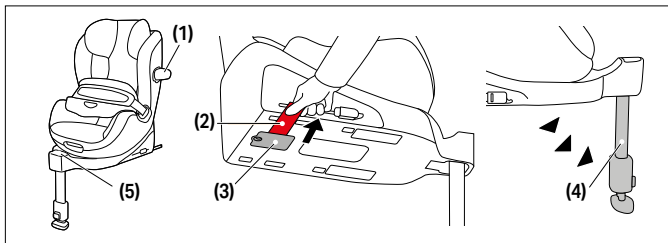
Gewicht des Kindes von 21 kg oder die Körpergröße von 125 cm überschritten wurde.

- Um die bestmögliche Schutzwirkung des Kindersitzes zu erzielen, sollte der türseitige Lineare Seitenaufprallschutz (L.S.P.) immer aktiviert sein.
- Der Kindersitz ist auch ohne ausgeklappten Linearen Seitenaufprallschutz (L.S.P.) getestet und zugelassen.
- Der zum Fahrzeuginneren zeigende Lineare Seitenaufprallschutz (L.S.P.) muss eingeklappt werden, wenn der Kindersitz auf dem Beifahrersitz verwendet wird oder eine weitere Person auf der Rückbank des Fahrzeuges sitzt.
- Achten Sie immer darauf, dass der Kindersitz beim Schließen der Fahrzeughür oder beim Verstellen der Rückbank nicht eingeklemmt wird.
- Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht länger als 10 Jahre. Der Sitz ist während seiner Produktlebensdauer hohen Belastungen ausgesetzt, die mit steigendem Alter zu einer Veränderung der Qualität des Materials führen.
- Der Kindersitz ist mit einem integrierten Airbag System ausgestattet. Er ist auch ohne aktives Airbag System geprüft und zugelassen.
- Versuchen Sie NICHT, den Kindersitz auseinander zu bauen, baulich zu verändern oder nicht-originale Bauteile zum Sitz hinzuzufügen. Wir raten dringend davon ab, feste Bestandteile wie z. B. den Fangkörper zu entfernen. In diesem Fall erlischt Ihr Garantieanspruch mit sofortiger Wirkung.
- Versuchen Sie NICHT, den Kindersitz selbst zur Entsorgung. Beachten Sie bitte die Entsorgungshinweise in dieser Bedienungsanleitung.

SITZKOMponentEN



VORBEREITUNGEN FÜR DEN EINBAU



Der Lineare Seitenaufprallschutz (L.S.P.) **(1)** klappt automatisch auf, wenn Sie den Kindersitz aus der Verpackung nehmen.

💡 Stellen Sie sicher, dass der Lineare Seitenaufprallschutz (L.S.P.) vollkommen geöffnet ist.

Vor der ersten Verwendung muss der Batterieschutzstreifen **(2)** aus dem Batteriefach **(3)** auf der Unterseite des Kindersitzes entfernt werden.

Sobald mit der Installation des Kindersitzes begonnen wird, ist ein akustisches Warnsignal zu hören, bis der Stützfuß **(4)** korrekt installiert ist.

Wird mit der Installation begonnen und es ertönt kein akustisches Warnsignal oder die visuellen Indikatoren auf dem Anzeigefeld **(5)** leuchten nicht, müssen die Batterien ausgetauscht werden.

DER RICHTIGE PLATZ IM FAHRZEUG



Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem der Kategorie i-Size. Es ist nach der UN Regulierung Nr. 129/03 zur Verwendung auf solchen Fahrzeugsitzen genehmigt, die gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers im Fahrzeughandbuch für i-Size-Rückhaltesysteme geeignet sind.

Verfügt Ihr Fahrzeug über keinen i-Size Sitzplatz, überprüfen Sie bitte anhand der Fahrzeug Kompatibilitätsliste, ob eine Verwendung erlaubt ist.

Die aktuelle Version der Fahrzeug Kompatibilitätsliste erhalten Sie auf go.cybex-online.com/anoris-t2-isize-car-compatibility.

Falls Ihr Fahrzeug nicht mit ISOFIX ausgestattet ist, ist eine Verwendung nicht möglich.

Falls ihr Fahrzeug nicht genug Platz bietet, kann der Lineare Seitenaufprallschutz (L.S.P) eingeklappt werden.

Möglicherweise können nicht alle Sitz- und Liegepositionen in allen zugelassenen Fahrzeugen genutzt werden.

💡 Aus Sicherheits- und Komfortgründen empfehlen wir die Nutzung des Sitzplatzes hinter dem Beifahrer.

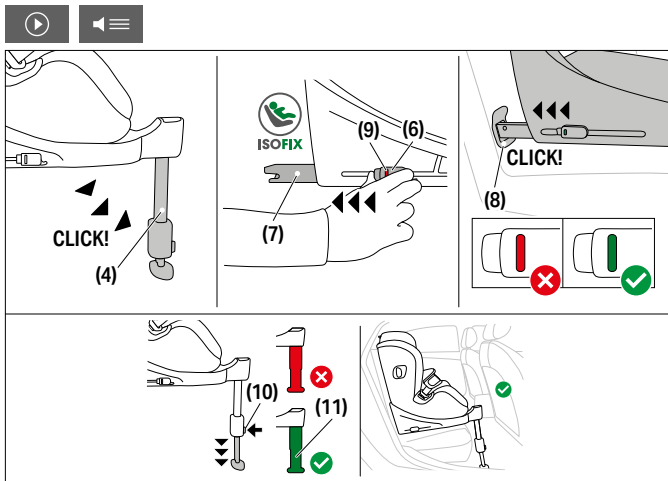
⚠️ **WARNUNG** Verletzungsgefahr! Der Kindersitz muss, auch dann wenn er nicht benutzt wird, immer korrekt im Fahrzeug befestigt sein.

⚠️ **WARNUNG** Verletzungsgefahr! Gepäckstücke oder andere Gegenstände im Fahrzeug müssen immer gut befestigt werden. Sie können zu tödlichen Geschossen im Fahrzeug werden.

⚠️ **WARNUNG** Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Fahrzeug zurück!

⚠️ **WARNUNG** Verbrennungsgefahr! Die Teile des Kindersitzes heizen sich in der Sonne auf. Ihr Kind kann sich daran unter Umständen verbrennen. Schützen Sie Ihr Kind und den Kindersitz vor intensiver Sonneneinstrahlung.

EINBAU IN DAS FAHRZEUG



Achten Sie darauf, dass ...

- die umklappbaren Rückenlehnen der Fahrzeugsitze eingerastet sind und sich in einer aufrechten Position befinden.
- bei Einbau des Kindersitzes auf dem Beifahrersitz, dieser in der hintersten Position steht.

⚠ WARNUNG Verletzungsgefahr! Benutzen Sie niemals andere als die in der Bedienungsanleitung beschriebenen und am Fahrzeugsitz markierten Punkte, um Ihren Kindersitz zu befestigen.

1. Klappen Sie den Stützfuß **(4)** vollständig nach vorne aus, bis er in der vordersten Position einrastet.

⚠ WARNUNG Der Stützfuß muss immer direkten Kontakt mit dem Fahrzeugboden haben. Besitzt Ihr Fahrzeug Staufächer im Fußraum, wenden Sie sich unbedingt an den Fahrzeughersteller.

⚠️ WARNUNG Stellen Sie keine Gegenstände in den Fußraum vor den Kindersitz!

2. Stellen Sie den Kindersitz auf den entsprechenden Fahrzeugsitz.

ⓘ HINWEIS An einigen Fahrzeugsitzen aus empfindlichem Material können durch die Benutzung von Kindersitzen Druckstellen, Beschädigungen und/oder Abfärbungen auftreten. Um dies zu vermeiden, können Sie z. B. einen Sitzschoner unterlegen.

3. Betätigen Sie die ISOFIX-Entriegelungstasten **(6)**, um die ISOFIX-Rastarme **(7)** auszufahren.

💡 Beide ISOFIX-Entriegelungstasten können unabhängig voneinander gelöst und die ISOFIX-Rastarme verstellt werden.

4. Schieben Sie die ISOFIX-Rastarme **(7)** bis zum Anschlag aus der Basis des Kindersitzes.

5. Schieben Sie die ISOFIX-Rastarme **(7)** in die beiden ISOFIX-Befestigungspunkte **(8)**. Sie müssen mit einem "KLICK" einrasten. Die ISOFIX-Indikatoren **(9)** schalten von ROT auf GRÜN.

💡 Die ISOFIX-Befestigungspunkte sind zwei Metalllaschen pro Sitzplatz und befinden sich zwischen Rückenlehne und Sitzfläche des Fahrzeugsitzes. Im Zweifelsfall nehmen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs zu Hilfe.

6. Vergewissern Sie sich, dass der Kindersitz gut mit beiden ISOFIX-Befestigungspunkten **(8)** verbunden ist, indem Sie versuchen ihn aus diesen herauszuziehen.

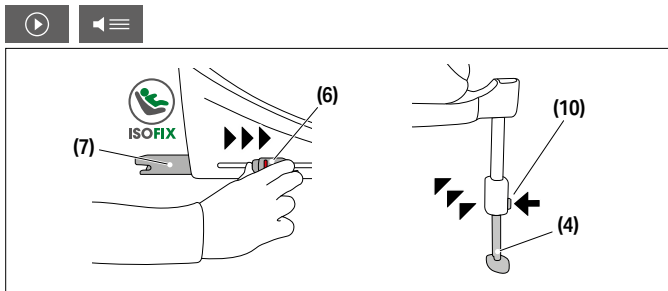
7. Schieben Sie den Kindersitz gegen die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes, bis dieser fest und möglichst vollflächig anliegt.

💡 Wechselseitiges Hin- und Herbewegen des Kindersitzes verspannt diesen zusätzlich mit der Rückenlehne des Fahrzeuges.

8. Betätigen Sie die Einstelltaste des Stützfußes **(10)** und ziehen Sie diesen soweit aus bis er einen festen Kontakt gegen den Fahrzeugboden hat.

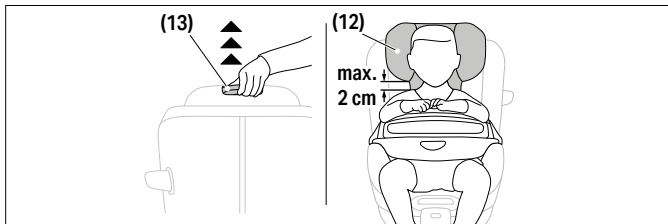
- Der Stützfußindikator **(11)** schaltet auf GRÜN um, wenn der Stützfuß richtig am Fahrzeugboden aufsteht und das akustische Warnsignal verstummt.
- Ziehen Sie den Stützfuß **(4)** zur nächsten Verrastung aus, um eine optimale Kraftaufnahme zu gewährleisten.

AUSBAU AUS DEM FAHRZEUG



- Entriegeln Sie die ISOFIX-Rastarme **(7)** beidseitig, indem Sie die ISOFIX-Entriegelungstasten **(6)** drücken und gleichzeitig zurück ziehen.
- Entfernen Sie den Kindersitz und schieben Sie die ISOFIX-Rastarme **(7)** vollständig in die Transportposition zurück.
- Durch Drücken der Einstelltaste des Stützfußes **(10)** können Sie den Stützfuß **(4)** zurück schieben und ihn einklappen.

ANPASSEN DER KOPFSTÜTZE

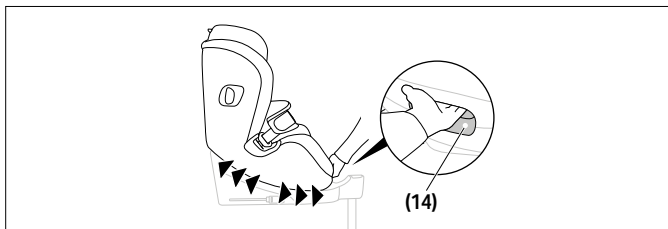


Die Kopfstütze **(12)** kann durch Ziehen des Verstellgriffs der Kopfstütze **(13)** angepasst werden.

Stellen Sie die Kopfstütze **(12)** so ein, dass der Abstand zwischen den Schultern des Kindes und der Kopfstütze nicht mehr als 2 cm (ca. 2 Finger) beträgt.

⚠ WARNUNG Nur eine korrekt eingestellte Kopfstütze bietet den größtmöglichen Schutz und Komfort für Ihr Kind.

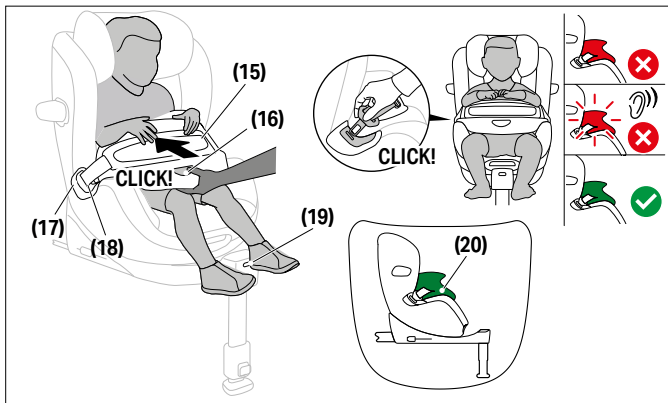
EINSTELLEN DER LIEGEPOSITION



Um den Kindersitz in die gewünschte Liegeposition zu bringen, drücken Sie die Positionsverstelltaste **(14)** an der Vorderseite des Kindersitzes.

⚠ Achten Sie immer darauf, dass der Kindersitz in der gewünschten Liegeposition hörbar einrastet.

SICHERN DES KINDES



⚠ WARNUNG Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass der Fangkörper korrekt eingestellt ist und straff am Körper anliegt.

ⓘ HINWEIS Legen Sie keine Gegenstände auf dem Fangkörper ab. Nutzen Sie keine scharfen Gegenstände auf oder an dem Fangkörper.

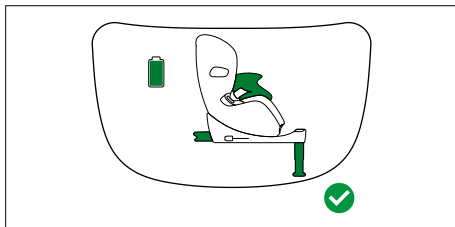
1. Lockern Sie den Fangkörper **(15)**, durch Betätigung der Verstelltaste **(16)** und ziehen Sie gleichzeitig den Fangkörper nach vorne.
2. Öffnen Sie das Gurtschloss **(17)** des Fangkörpers **(15)** durch Drücken der roten Entriegelungstaste am Kindersitz und legen Sie den Fangkörper neben den Kindersitz.
3. Setzen Sie Ihr Kind in den Kindersitz.

- Legen Sie den Fangkörper **(15)** wieder zurück und stecken Sie die Schlosszunge **(18)** des Fangkörpers in das zugehörige Gurtschloss **(17)** am Kindersitz, sodass diese mit einem hörbaren „KLICK“ einrastet. Der Fangkörper-Indikator **(20)** schaltet auf GRÜN.
- Überprüfen Sie durch Ziehen am Fangkörper **(15)**, ob die Schlosszunge **(18)** ordnungsgemäß eingerastet ist.
- Betätigen Sie die Verstelltaste **(16)** und schieben Sie den Fangkörper **(15)** in Richtung des Kindes. Der Fangkörper **(15)** muss eng am Körper und Becken des Kindes anliegen.

⚠ WARNUNG Bei jedem Anschnallen des Kindes muss der korrekte Sitz des Fangkörpers überprüft werden.

- Prüfen Sie vor Beginn der Fahrt, ob alle Indikatoren auf dem Anzeigefeld **(5)** GRÜN leuchten indem Sie die Prüftaste **(19)** drücken.

HINWEISE UND INFORMATIONEN ZUM AIRBAG

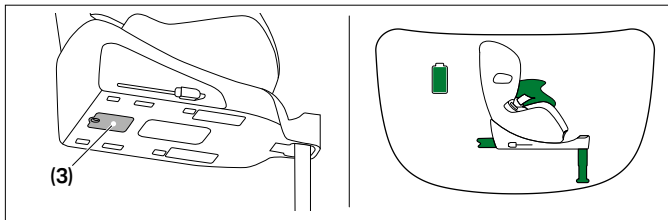


Der Airbag des Kindersitzes befindet sich im Inneren des Fangkörpers und sorgt für zusätzliche Sicherheit im Falle eines Unfalls.

Folgende Bedingungen müssen erfüllt sein, damit der Airbag des Kindersitzes aktiv ist:

- Der Batterieladestatus ist ausreichend.
- Der Kindersitz ist korrekt installiert und der Fangkörper angeschnallt.
- Die Indikatoren auf dem Anzeigefeld leuchten GRÜN.

BATTERIE-MANAGEMENT



Abhängig von der Batterielebensdauer und dem Nutzungsverhalten kann es erforderlich sein die Batterien zu wechseln. Sind die Batterien leer, sind der Airbag sowie die Indikatoren und Warnsignale nicht aktiv.

- 💡 Ein Warnsignal weist darauf hin, dass die Batterien gewechselt werden müssen.

Zum Wechseln der Batterien öffnen Sie das Batteriefach **(3)** mit einem geeigneten Werkzeug und ersetzen Sie die Batterien. Das Fach muss wieder sicher verschlossen werden. Der Batterieindikator auf dem Anzeigefeld leuchtet nun GRÜN. Sollte das Anzeigefeld nach einem Batteriewechsel nicht aufleuchten kontaktieren Sie bitte den Händler oder Hersteller.

Verwenden Sie ausschließlich die empfohlenen Batterien des Typs CR17450 (3V DC).

- Vertauschen Sie bei der Montage nicht die positiven und negativen Anschlüsse.

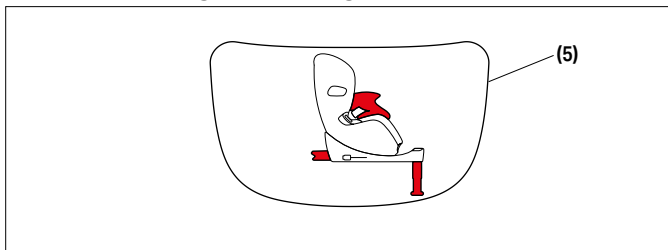
- Verwenden Sie nur idente und neuwertige Batterien ohne Beschädigungen.
- Entfernen Sie immer die leeren Batterien.
- Bewahren Sie alle Batterien außer Reichweite von Kindern auf.
- Laden Sie die Batterien nicht auf.
- Setzen Sie die Batterien keinen schweren Erschütterungen aus.
- Setzen Sie das Produkt und die Batterien auf keinen Fall Feuer aus.
- Lagern Sie die Batterien nicht in einer heißen und feuchten Umgebung.
- Zerlegen Sie die Batterien nicht. Die Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Entfernen Sie die Batterien bei längerer Lagerung des Kindersitzes.

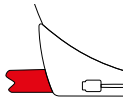
WARNSIGNALE



Die Indikatoren auf dem Anzeigefeld **(5)** werden aktiviert, sobald mindestens ein ISOFIX-Rastarm mit dem Fahrzeug verbunden ist.

Beachten Sie die folgenden Warnsignale:





Inkorrekte Installation der ISOFIX-Rastarme

Beide ISOFIX-Rastarme müssen korrekt verankert werden.



Inkorrekte Installation des Stützfußes

Der Stützfuß muss ausgefahren und gegen den Boden verspannt werden.



Fangkörper nicht angeschnallt

Überprüfen Sie ob die Schlosszunge im Gurtschloss eingerastet ist.



Funktionsstörung

Beenden Sie ihre Fahrt wie geplant und nehmen Sie anschließend Kontakt mit Händler oder Hersteller auf.



Batterieladestatus < 30%

Der Wechsel der Batterien sollte demnächst erfolgen

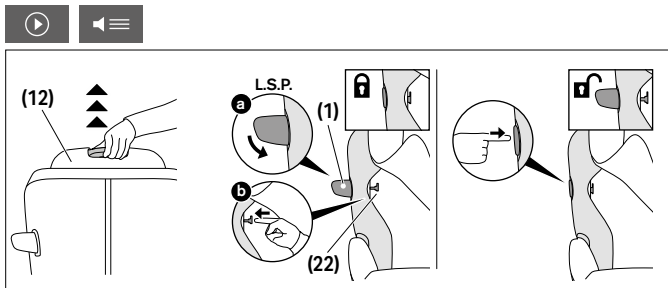


Batterieladestatus < 10%

Der Wechsel der Batterien muss zum nächstmöglichen Zeitpunkt erfolgen

💡 Wenn Sie den aktuellen Status der Indikatoren überprüfen wollen, betätigen Sie die Prüftaste.

EINKLAPPEN DES LINEAREN SEITENAUFPRALLSCHUTZES



Zum Einklappen des Linearen Seitenaufprallschutzes (L.S.P.) (1), gehen Sie wie folgt vor:

1. Bringen Sie die Kopfstütze (12) in die oberste Position und klappen Sie den Kopfstützenbezug nach oben.
2. Schließen Sie den Linearen Seitenausprallschutz (L.S.P.) (1) und halten Sie ihn gedrückt. Schieben Sie den L.S.P.-Verriegelungsknopf (22) im Inneren des Kindersitzes nach außen.
3. Wenn der L.S.P.-Verriegelungsknopf (22) in seiner Endposition eingerastet ist, kann der Lineare Seitenaufprallschutz (L.S.P.) (1) losgelassen werden.


Zum erneuten Ausklappen des Linearen Seitenaufprallschutzes (L.S.P.) (1) drücken Sie fest auf die auf dem L.S.P. mit "PRESS" markierte Stelle.

AB- UND AUFZIEHEN DES BEZUGES



⚠ WARNUNG Der Kindersitz darf keinesfalls ohne Bezug verwendet werden. Verwenden Sie nur Original-CYBEX-Bezüge, da auch der Bezug ein wesentlicher Bestandteil der Rückhaltefunktion ist.

Der Bezug des Kindersitzes besteht aus 3 Teilen, die an mehreren Stellen am Kindersitz befestigt sind. Lösen Sie alle Befestigungen. Anschließend können die Einzelteile abgezogen werden.


 Achten Sie darauf, nur den äußeren Bezug des Fangkörpers abzuziehen.


Um den Bezug wieder zu befestigen, verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge.


REINIGUNG





Es ist darauf zu achten, dass nur ein original Sitzbezug verwendet wird, da auch der Bezug ein wesentlicher Bestandteil der Funktion ist. Ersatzbezüge erhalten Sie im Fachhandel.

 **WARNUNG** Der Bezug ist integraler Bestandteil des Kindersitz-Sicherheitskonzeptes. Der Kindersitz darf aus diesem Grund keinesfalls ohne Bezug oder mit dem Bezug eines anderen Kindersitzes verwendet werden.

 **HINWEIS** Der Bezug darf nur bei 30 °C im Schonwaschgang gewaschen werden, ansonsten kann es zu Ausfärbungen des Bezugstoffes kommen. Bitte den Bezug gesondert von anderer Wäsche waschen und nicht im Trockner oder in der prallen Sonne trocknen!

 **HINWEIS** Nur der abnehmbare Bezug des Kindersitzes darf maschinell gewaschen werden.

 **HINWEIS** Verwenden Sie auf keinen Fall chemische Reinigungs- oder Bleichmittel! Die Kunststoffteile können mit einem milden Reinigungsmittel und warmen Wasser gereinigt werden.

 **HINWEIS** Bitte auf keinen Fall scharfe Reinigungs- oder Bleichmittel verwenden!

PFLEGE



⚠️ WARNUNG Entfernen Sie niemals einzelne Bestandteile des Fangkörpers! Nur der äußere Bezug des Fangkörpers darf entfernt werden.

Um die größtmögliche Schutzwirkung Ihres Kindersitzes zu gewährleisten, ist es unbedingt notwendig, dass Sie Folgendes beachten:

- Alle wichtigen Teile des Kindersitzes sollten regelmäßig auf Beschädigungen kontrolliert werden. Die mechanischen Bauteile müssen einwandfrei funktionieren.
- Es ist unbedingt notwendig darauf zu achten, dass der Kindersitz nicht zwischen harten Teilen wie Fahrzeugsitz, Sitzschiene usw. eingeklemmt wird und dadurch beschädigt werden könnte.
- Der Kindersitz muss nach einem Sturz, Unfall oder einer anderen Form der direkten Beeinträchtigung unbedingt vom Hersteller überprüft werden.

VERHALTEN NACH EINEM UNFALL



⚠️ WARNUNG Aufgrund eines Unfalles können am Kindersitz Beschädigungen auftreten, die mit bloßem Auge nicht erkennbar sind. Bitte tauschen Sie nach einem Unfall unbedingt den Sitz aus. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.

PRODUKTLEBENSDAUER



Dieser Kindersitz ist so ausgelegt, dass er bei gewöhnlicher Nutzung für die gesamte Produktlebensdauer bis zu 10 Jahren seine Funktion erfüllt. Durch den langsamen Verschleiß des Kunststoffes,

beispielsweise durch Sonneneinstrahlung (UV), können sich die Eigenschaften des Produkts geringfügig verschlechtern.

Da in Fahrzeugen sehr große Temperaturschwankungen herrschen und andere unvorhersehbare Belastungen auftreten können, ist es notwendig, folgende Punkte zu beachten:

- Wenn das Fahrzeug längere Zeit der prallen Sonne ausgesetzt ist, muss der Kindersitz aus dem Fahrzeug entfernt oder mit einem hellen Tuch abgedeckt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig alle Kunststoff- und Metallteile des Kindersitzes auf Beschädigung oder Veränderung von Form oder Farbe. Stellen Sie eine Veränderung fest, ist der Kindersitz zu entsorgen oder muss vom Hersteller geprüft und gegebenenfalls ausgetauscht werden.
- Veränderungen des Stoffes, insbesondere das Ausbleichen, sind normal und stellen keine Beeinträchtigung dar.

ENSTSORGUNG



Aus Umweltschutzgründen bitten wir den Benutzer zu Beginn (Verpackung) und am Ende (Produktteile) der Lebensdauer des Kindersitzes, den anfallenden Abfall zu trennen und zu entsorgen.



Der Kindersitz und seine Komponenten sind Sondermüll und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Das Produkt ist gemäß den regionalen Vorschriften der Entsorgung zuzuführen. Alle aktuellen Informationen zur Entsorgung in Ihrem Land finden Sie unter go.cybex-online.com/anoris-t2-isize-disposal.

⚠️ WARNUNG Erstickungsgefahr! Bewahren Sie Verpackungsmaterial aus Kunststoff außer Reichweite Ihres Kindes auf!

GARANTIEBESTIMMUNGEN



CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Deutschland) gewährt Ihnen 3 Jahre Garantie auf dieses Produkt. Die Garantie gilt in dem Land, in dem dieses Produkt erstmalig über den Einzelhandel an einen Verbraucher verkauft wurde. Den Inhalt der Garantie und alle wesentlichen Angaben, die für die Geltendmachung der Garantie erforderlich sind, finden Sie auf unserer Homepage

go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats.

Wird in der Artikelbeschreibung eine Garantie ausgewiesen, bleiben Ihre gesetzlichen Mangelrechte uns gegenüber hiervon unberührt.



VISUAL LANGUAGE

WARNING

The signal word indicates a possible hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

NOTE

The signal word indicates a possible hazardous situation which, if not avoided, could result in damage to the product or other property.



Tips and special features that make using the car seat easier.



tutorial video



correct



text to speech



wrong



back to table of
contents



audible click

TABLE OF CONTENT

SAFETY INSTRUCTIONS	26
SEAT COMPONENTS	28
PREPARING FOR INSTALLATION	29
THE CORRECT POSITION IN THE VEHICLE	29
INSTALLATION IN THE VEHICLE	31
REMOVING THE CAR SEAT FROM THE VEHICLE	33
ADJUSTING THE HEADREST	33
ADJUSTING THE RECLINE POSITION	34
SECURING THE CHILD	35
INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR THE AIRBAG	36
BATTERY MANAGEMENT	37
WARNING SIGNALS	38
FOLDING IN THE LINEAR SIDE-IMPACT PROTECTION	39
REMOVING AND REATTACHING THE SEAT COVER	40
CLEANING	40
PRODUCT CARE	41
WHAT TO DO AFTER AN ACCIDENT	41
PRODUCT LIFESPAN	42
DISPOSAL	42
MANUFACTURER'S WARRANTY REGULATIONS	43

CERTIFICATION



UN R129/03

CYBEX Anoris T2 i-Size

Age: 15+ M

Size: 76 – 125 cm

Weight: up to 21 kg

Thank you for deciding on the **Anoris T2 i-Size** when choosing your car seat.

IMPORTANT Carefully read this user guide before installing the car seat in your vehicle and always keep it to hand for future reference.

⚠ WARNING Death or serious injury can occur if you do not follow the manufacturer's instructions. In order to keep your child properly protected, it is absolutely essential that you use the car seat as described in this manual.

⚠ WARNING Without the approval of the certification office, the car seat may not be modified or added to in any way.

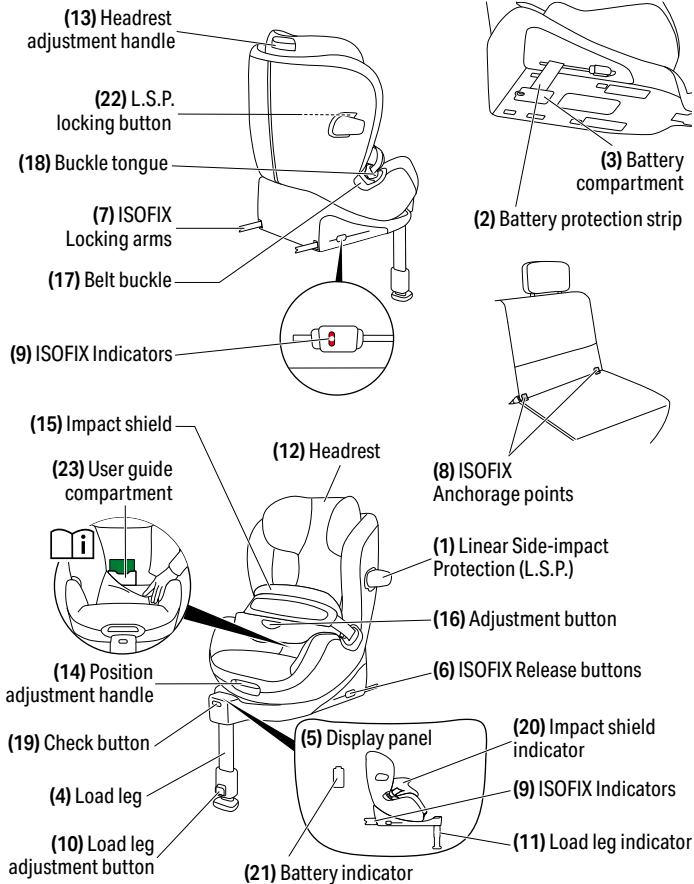
SAFETY INSTRUCTIONS



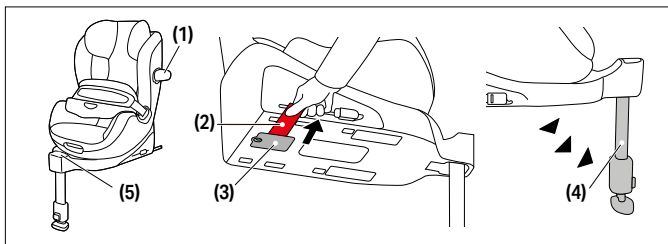
- This car seat is authorised according to UN R129/03.
- This car seat may only be installed on vehicle seats which are approved for the use of child restraint systems according to the vehicle manual.
- Do not use before the child's age exceeds 15 months and before the child has reached a size of 76 cm. Do not use anymore if the maximum weight of the child of 21 kg or height of 125 cm has been exceeded.
- For the car seat to provide the best possible protection, always use the doorside Linear Side-impact Protection (L.S.P.).

- The car seat has also been tested and approved for use without the Linear Side-impact Protection (L.S.P.) folded out.
- The Linear Side-impact Protection (L.S.P.) facing the inside of the vehicle must be folded in if the car seat is used on the front passenger seat or another person is sitting in the rear seat of the vehicle.
- Always ensure that the car seat is not jammed against any surface when closing the vehicle door or adjusting the back seat.
- Do not use this car seat for more than 10 years. The car seat is exposed to high stress during its product lifespan, which leads to changes in the quality of its materials with increasing age.
- The car seat is equipped with an integrated airbag system. It is also tested and approved without an active airbag system.
- DO NOT attempt to dismantle a part, which is not intended to be removed, modify or add any part to the seat. We strictly advise against removing fixed parts such as the impact shield. Warranty will be void if non-original parts or accessories are used.
- DO NOT attempt to dispose of the car seat yourself. Please follow the disposal instructions set out in this user guide.

SEAT COMPONENTS



PREPARING FOR INSTALLATION



The Linear Side-impact Protection (L.S.P) **(1)** folds out automatically when taking out the car seat from the packaging. Make sure that the Linear Side-impact Protection (L.S.P) facing the vehicle door is fully folded out before starting your drive.

Before first use, the battery protection strip **(2)** must be removed from the battery compartment **(3)** at the bottom of the car seat.

As soon as installation of the car seat is started, an acoustic warning signal can be heard until the load leg **(4)** is correctly installed.

If installation is started and there sounds no audible warning signal or the visual indicators on the display panel **(5)** are not lit, the batteries must be replaced.

THE CORRECT POSITION IN THE VEHICLE



This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. R129/03, for use in i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in their vehicle user manuals. If your vehicle does not have an i-Size seating position, please check with the car compatibility list whether the use is permitted.

You can obtain the most up-to-date version from

go.cybex-online.com/anoris-t2-isize-car-compatibility.

If your vehicle is not equipped with ISOFIX, the car seat cannot be used.

If your vehicle does not offer enough space, the Linear Side-impact Protection (L.S.P) can be folded in.

💡 For safety and comfort reasons, we recommend using the vehicle seat behind the front passenger.

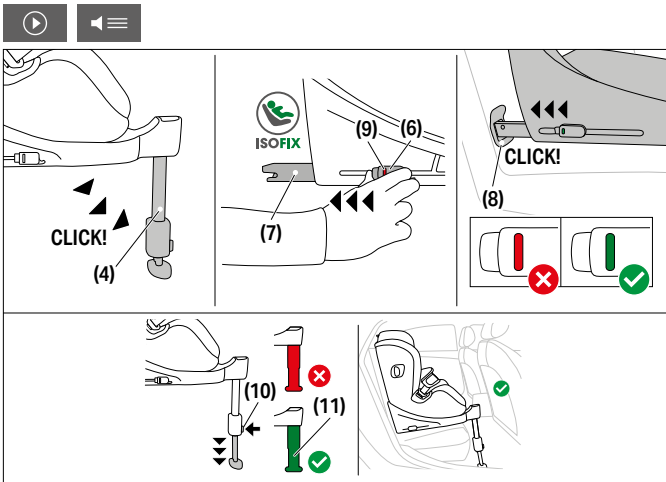
⚠️ WARNING Risk of injury! The car seat must always be correctly installed and secured in the vehicle even when not in use.

⚠️ WARNING Risk of injury! Luggage or any other objects present in the vehicle must always be firmly secured. Otherwise, they may be thrown within the vehicle, which could cause fatal injuries.

⚠️ WARNING Never leave your child unattended in the vehicle!

⚠️ WARNING Risk of burns! Parts of this cars seats can heat up when exposed to direct sunlight and could potentially burn your child's skin. Protect your child and the car seat from direct sun exposure.

INSTALLATION IN THE VEHICLE



Always ensure that...

- the backrests in the vehicle are locked in their upright position.
- when installing the car seat on the front passenger seat, adjust the vehicle seat as far back as possible.

⚠ WARNING Risk of injury! Do not use any load-bearing contact points other than those described in the user guide and marked on the vehicle seat to secure the car seat.

1. Fold out the load leg (4) until it locks into its foremost position.

⚠ WARNING The load leg must always make direct contact with the floor of the vehicle. If your vehicle has storage compartments in the footwell, be sure to contact the vehicle manufacturer to ensure the floor of the car can support the load leg.

⚠ WARNING Do not put any objects in the foot area in front of the car seat!

2. Place the car seat on an appropriate seat in the vehicle.

i NOTE On some vehicle seats made of sensitive materials, the use of car seats may leave marks and/or cause discolouration. To prevent this, you can place a blanket or towel or similar underneath the car seat to protect the vehicle seat.

3. Release the ISOFIX Release buttons **(6)** to extend the ISOFIX Locking arms **(7)**.

💡 The ISOFIX Release buttons can both be released independently allowing the ISOFIX Locking arms to be adjusted independently.

4. Push the ISOFIX Locking arms **(7)** out of the car seat to their furthest extent.

5. Push the ISOFIX Locking arms **(7)** into the ISOFIX Anchorage points **(8)** until these lock into place with an audible "CLICK". The ISOFIX Indicators **(9)** will switch from RED to GREEN.

💡 The ISOFIX Anchorage points are two metal lugs per vehicle seat. These are located between the backrest and the seat surface of the vehicle seat. If in doubt, refer to the user manual of your vehicle.

6. Make sure that the car seat is firmly attached to the ISOFIX Anchorage points **(8)** by trying to remove it from it.

7. Push the car seat towards the backrest of the vehicle seat until it is fully aligned with the backrest.

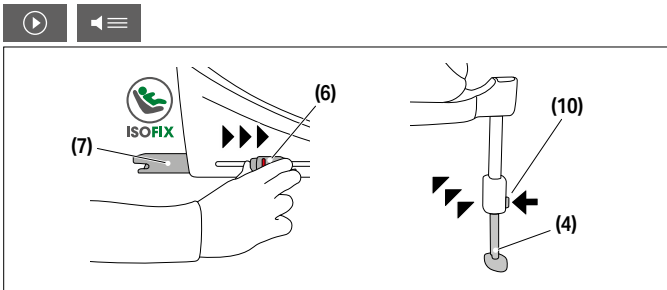
💡 Moving the car seat from side to side will also brace it against the vehicle backrest.

8. Press the load leg adjustment button **(10)** and extend the leg until it firmly touches the vehicle floor.

9. The load leg indicator **(11)** switches to GREEN when the load leg is correctly positioned on the vehicle floor and the acoustic warning signal will stop.

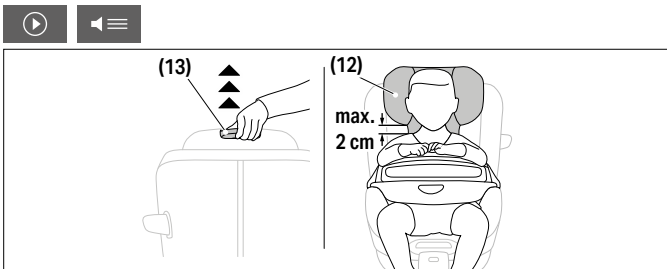
10. Pull the load leg **(4)** out to the next locking position to ensure optimal force transmission.

REMOVING THE CAR SEAT FROM THE VEHICLE



1. Unlock the ISOFIX Locking arms **(7)** on both sides by pressing the ISOFIX Release buttons **(6)** and at the same time pulling them back.
2. Remove the car seat and slide the ISOFIX Locking arms **(7)** completely back into their transport positions.
3. By pressing the load leg adjustment button **(10)** push the load leg **(4)** back and then fold it in to save space..

ADJUSTING THE HEADREST

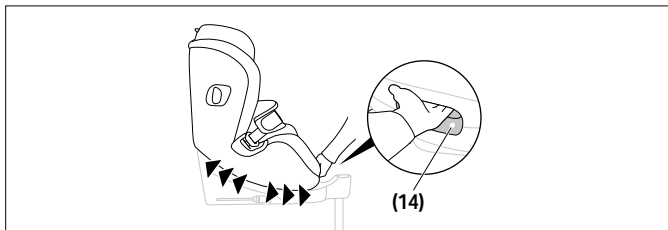


The headrest **(12)** can be adjusted by using the headrest adjustment handle **(13)**.

When adjusting the headrest **(12)** ensure that a maximum of 2 cm (approx. 2 finger's width) remain between the child's shoulders and the headrest.

⚠ WARNING Only an optimally adjusted headrest can offer your child maximum protection and comfort.

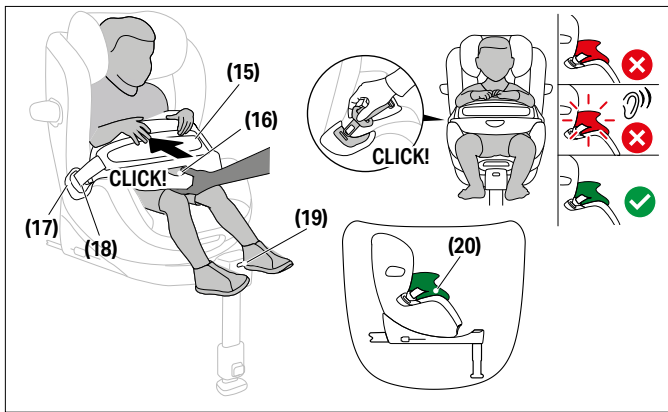
ADJUSTING THE RECLINE POSITION



To adjust the car seat to the desired recline position, press the position adjustment handle **(14)** on the front of the car seat.

💡 Always make sure the car seat audibly clicks into place when adjusting it to the desired recline position.

SECURING THE CHILD



⚠ WARNING Before each journey, make sure that the impact shield is correctly tightened and fits tightly against the body.

ⓘ NOTE Do not place any objects on the impact shield. Do not use any sharp objects on or near the impact shield.

1. Release the impact shield **(15)** by pressing the adjuster button **(16)** and simultaneously pull the impact shield forward.
2. Release the belt buckle **(17)** of the impact shield **(15)** by pressing the red release button of the car seat and place the impact shield next to the car seat.
3. Put your child into the car seat.
4. Place the impact shield **(15)** back and plug the belt tongue **(18)** of the impact shield into the corresponding belt buckle **(17)** of the car seat. Make sure that the buckle locks into place with an audible "CLICK". The impact shield indicator **(20)** switches to GREEN.

- Pull on the impact shield **(15)** to check whether the belt buckle **(17)** has locked into place correctly.
- Press the adjustment button **(16)** and push the impact shield **(15)** towards the child. The impact shield **(15)** must fit tightly at the child's body and pelvis.

⚠ WARNING Each time the child is fastened, check that the impact shield fits correctly.

- Before starting the journey check that all indicators on the display panel **(5)** are GREEN by pressing the check button **(19)**.

INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR THE AIRBAG

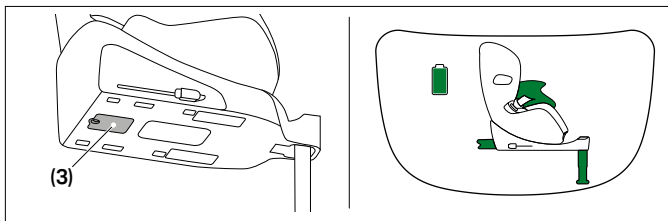


The car seat's airbag is located inside the impact shield and provides additional safety in the event of an accident.

The following conditions must be met for the airbag of the car seat to be active:

- The battery charge status is sufficient.
- The car seat is installed correctly and the impact shield buckled in.
- All indicators on the display panel are lit up GREEN.

BATTERY MANAGEMENT



Depending on the battery life and usage behaviour, it may be necessary to change the batteries. If the batteries are empty, the airbag and the indicators and warning signals are not active.

A warning signal indicates that the batteries must be replaced.

To change the batteries, you have to open the battery compartment **(3)** with a suitable tool. After changing the batteries, this compartment must be closed again. The Battery indicator on the display panel will light up GREEN. If the display panel does not light after exchanging the batteries please contact the retailer or manufacturer.

Only use the recommended type CR17450 batteries (3V DC).

- Do not reverse the positive and negative terminals when mounting.
- Only use identical and new batteries without damage.
- Always remove the empty batteries.
- Keep all batteries out of reach of children.
- Do not charge the batteries.
- Do not subject the batteries to severe shock.
- Never expose this product or the batteries to fire.
- Do not store the batteries in a hot and humid environment.
- Do not disassemble the batteries. Do not short-circuit the batteries.

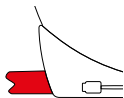
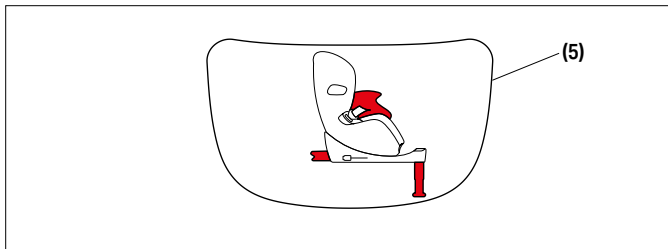


- Remove the batteries in case of longer storage.

WARNING SIGNALS



The indicators on the display panel **(5)** are activated as soon as at least one ISOFIX locking arm is connected to the vehicle. Pay attention to the following warning signals:



Incorrect installation of ISOFIX Locking arms

Both ISOFIX Locking arms have to be anchored correctly.



Incorrect installation of the load leg

The load leg must be fully extended and correctly braced against the floor.



Impact shield not buckled in

Check if the buckle tongue is buckled in.



Malfunction

Finish your journey as planned and then contact the dealer or manufacturer.



Battery charge status < 30%

The batteries should be changed soon.

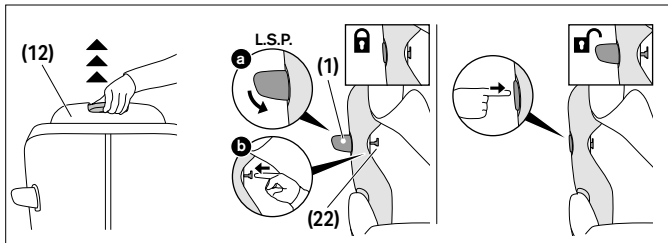


Battery charge status < 10%

The batteries must be replaced at the earliest possible time.

💡 Check the current status of the indicators, press the check button.

FOLDING IN THE LINEAR SIDE-IMPACT PROTECTION



To fold in the Linear Side-impact Protection (L.S.P.) (1), proceed as follows:

1. Pull the headrest (12) into its uppermost position and fold the headrest cover upwards to reveal the L.S.P locking button (22).

2. Close the Linear Side-impact Protection (L.S.P) **(1)** and keep it pressed down. Push the L.S.P locking button **(22)** outwards.
3. As soon as the L.S.P locking button **(22)** is pushed out to its furthest extent, the Linear Side-impact Protection (L.S.P) **(1)** can be released.

To fold out the Linear Side-impact Protection (L.S.P.) **(1)** again, press firmly on the area on the L.S.P. marked with "PRESS".

REMOVING AND REATTACHING THE SEAT COVER



⚠ WARNING The car seat must never be used without the seat cover. Ensure that only an original CYBEX seat cover is used, as the cover is a key element of the seat's function.

To guarantee that your car seat provides the maximum protection, it is essential to comply with the following points:

The cover consists of 3 components which are attached to the car seat at several points. Loosen all fixings. Then the individual parts can be removed. Make sure you only remove the top cover of the impact shield.

To reattach the cover, proceed in reverse order.

CLEANING



It is important to use an original seat cover only since the cover is an essential part of the function. You may obtain spare covers at your retailer.

⚠ WARNING The cover is an integral component of the car seat's safety design. The car seat must therefore never be used without the cover or with a cover of a different car seat.

① **NOTE** The cover may only be washed at 30 °C with a delicate wash program otherwise it may result in discoloration of the cover fabric. Please wash the cover separately from other laundry and do not dry in the dryer or in direct sunlight!

① **NOTE** Only the removable cover of the car seat can be machine washed.

① **NOTE** Never use harsh cleaning agents or bleaches! The plastic parts can be cleaned with a mild cleaning agent and warm water.

① **NOTE** Please do not use chemical detergents or bleaching agents under any circumstances!

PRODUCT CARE



⚠ **WARNING** Never remove individual parts of the impact shield! Only the outer cover of the impact shield may be removed.

To guarantee that your car seat provides the maximum protection, it is essential to comply with the following points:

- All major components of the car seat must be regularly checked for damage. The mechanical parts must work without problems.
- Make sure that the car seat is not jammed between hard parts such as the car door, seat rails etc., which can damage it.
- If e.g. the car seat is dropped, it must be tested by the manufacturer before being used again.

WHAT TO DO AFTER AN ACCIDENT



⚠ **WARNING** An accident may cause damage to the car seat that is not visible to the naked eye. Please exchange the seat without fail after an accident. In case of doubt contact the retailer or manufacturer.



PRODUCT LIFESPAN



This car seat has been designed to be able to fulfill its intended functions by ordinary use for a product lifespan of up to 10 years. Gradual wear of the plastic, for example caused by exposure to sunlight (UV), can cause slight deterioration of the product's properties.

Since very high temperature fluctuations and other unforeseeable stresses are common in vehicles, it is necessary to observe the following points:

- If the vehicle is directly exposed to strong sunlight for long periods, the car seat must be removed from the vehicle or covered with a light cloth.
- Check all plastic and metal parts of the seat regularly for damage or change of shape or colour. If you notice any change in the car seat, the seat must be disposed or checked and possibly replaced by the manufacturer.
- Changes to the fabric, especially fading, are normal when used in a vehicle and do not impair the seat's function.

DISPOSAL



To protect the environment we ask the user to separate and dispose the waste arising at the start (packaging) and the end (product parts) of the car seat's lifespan.



The car seat and its components are special waste and must not be disposed of with household waste. The product must be disposed of in accordance with regional regulations. All current information on disposal in your country can be found at go.cybex-online.com/anoris-t2-isize-disposal.

⚠ WARNING Danger of suffocation. Keep plastic packaging material out of your child's reach!

MANUFACTURER'S WARRANTY REGULATIONS



CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) gives you 3 years warranty on this product.

The warranty is valid in the country in which this product was first sold to a consumer through retail channels. The contents of the guarantee and all essential information required for the assertion of the guarantee can be found on our homepage

go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats.

If a guarantee is stated in the article description, your statutory rights against us for defects remain unaffected.



REVISION INDEX

Pos.	Document code	Version	Date of issue
1	CY_172_1727_A0125	A	01.2025



CYBEX GmbH

Riedingerstraße 18 • 95448 Bayreuth, Germany
+49 (0) 921-78 511 - 0 • info@cybex-online.com
cybex-online.com



FR
Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON

OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr